



Thinking of you
Electrolux



EWS 1477 FDW

HU MOSÓGÉP
RO MAŞINĂ DE SPĂLAT Rufe

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
MANUAL DE UTILIZARE

2
24

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	3
2. BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK	3
3. TERMÉKLEÍRÁS	5
4. KEZELŐPANEL	6
5. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK	9
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	9
7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	12
8. NAPI HASZNÁLAT	12
9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	15
10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	16
11. HIBAELHÁRÍTÁS	20
12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	22
13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK	23

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizártlag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékkel a szervizhez fordul, legyenek kézénél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattablán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekék és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek hiányán lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felelős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatást kell biztosítani számukra.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor cél-szerű azt bekapcsolni.

1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6.5 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szálítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítene kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálól és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozájzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozájzatból.

kozódugót. A kábelt mindenkor a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlökészletet. Régi tömlökészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassza a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

2.2 Használat



VIGYÁZAT

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószem csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyűlékony anyagot vagy gyűlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékebe, annak közelébe, illetve annak tetéjére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szívárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márka szervizhez.

2.3 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozájzatból.

- A készülék tisztításához ne használjon vízszugárat vagy gózt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószeret vagy fém tárgyat.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

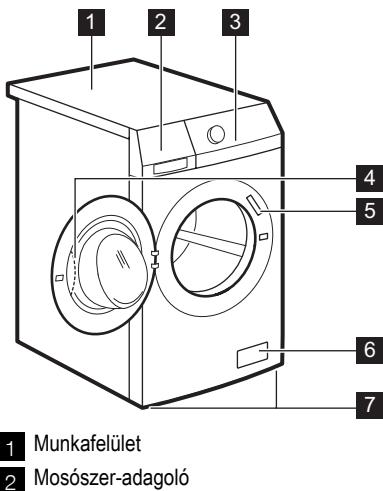
2.4 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

3. TERMÉKLEÍRÁS



- | | |
|----------|--|
| 3 | Kezelőpanel |
| 4 | Ajtóbogantyú |
| 5 | Adattábla |
| 6 | Leeresztő szivattyú szűrője |
| 7 | Készülék szintbe állítására szolgáló lábak |

3.1 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

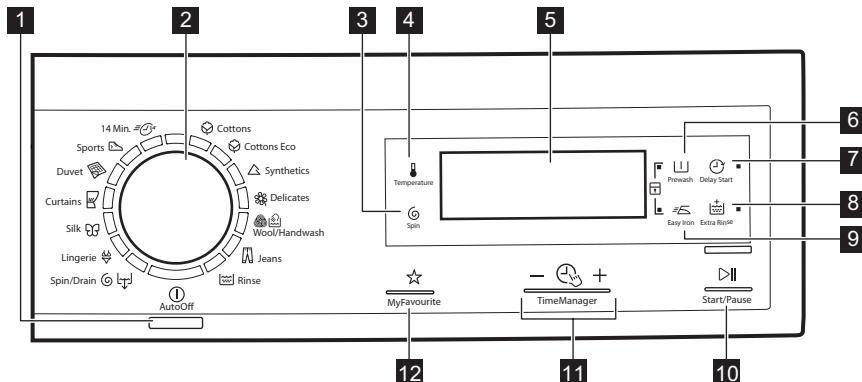
Ezt a speciális tartozékot akkor használja, ha a készüléket talapzatra állítja.

A készlet megakadályozza a készülék elmozdulását működés közben.

Figyelemesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

A készlet minden márka szervizben megvásárolható.

4. KEZELŐPANEL



1 Be/Ki gomb (①)

(AutoOff)

2 Programválasztó gomb

3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (⑤) (Spin)

4 Hőmérséklet érintőgomb (⑥) (Temperature)

5 Kijelző

6 Előmosás érintőgomb (⑦) (Prewash)

7 Késleltetett indítás érintőgomb (⑧) (Delay Start)

8 Extra öblítés érintőgomb (⑨) (Extra Rinse)

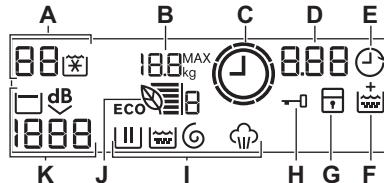
9 Vasaláskönnyítő érintőgomb (⑩) (Easy Iron)

10 Start/szünet érintőgomb (⑪) (Start/Pause)

11 Time Manager érintőgombok – +

12 MyFavourite érintőgomb (⑫)

4.1 Kijelző



A) Hőmérséklet terület:

88 : Hőmérséklet-visszajelző

188 : Hideg víz visszajelző

B) 188 MAX kg : Maximális töltet

C) : Time Manager visszajelző

D) Idő terület:

- 125 : Program időtartama

- 2h : Késleltetett indítás

- E20 : Riasztási kódok

- Err : Hibaüzenet

- : Program vége.

E) : Késleltetett indítás visszajelző

F) : Állandó extra öblítés visszajelző

G) : Gyerekzár visszajelző

H) : Ajtó zárva visszajelző

- Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható.

- Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót.
- I) Mosási visszajelzők:
 - : Mosási szakasz
 - : Öblítési szakasz
 - : Centrifugálási szakasz
 - : Gőzölési szakasz
- J) : A(z) Eco Info visszajelző
- K) Centrifugálás terület:
 - : Centrifugálási sebesség-visszajelző
 - : Nincs centrifugálás visszajelző
 - : Öblítőstop visszajelző
 - : Extra Csendes visszajelző

- Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok visszajelzői megjelennek.
 Amikor a program elindul, csak a működő fázis visszajelzöje világít.
 Amikor egy fázis befejeződik, annak visszajelzöje továbbra is világít.
 Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható.

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
Cottons 90 °C – Hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 6.5 kg, 1400 ford./perc
Cottons Eco ¹⁾ 60 °C - 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 6.5 kg, 1400 ford./perc
Synthetics 60 °C – Hideg	Műszálas vagy kevert szálas szövetek. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
Delicates 40 °C – Hideg	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
Wool / Hanwash 40 °C – Hideg	Gépből mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 2 kg, 1200 ford./perc
Jeans 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés opciót. 6.5 kg, 1200 ford./perc
Rinse Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 6.5 kg, 1400 ford./perc
Spin /Drain	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6.5 kg, 1400 ford./perc
Lingerie 40 °C – Hideg	Speciális program nagyon kényes darabokhoz, például fehérneműkhöz, melltartókhöz és alsóneműkhöz stb. 1 kg, 800 ford./perc

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
Silk 30 °C – Hideg	Speciális program selyem és kevert műszálas ruhadarabok számára 2 kg, 800 ford./perc
Curtains 40 °C – Hideg	Előmosási szakasszal rendelkező speciális program függönyökhez. Csak vízzel való öblítéshez NE TEGYEN előmosáshoz való mosószert a készülékre. 2 kg, 800 ford./perc
Duvet 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszálas takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 2 kg, 800 ford./perc
Sports 30 °C	Műszálas és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezettséges vagy felfrissítendő ruhaneműk. 2.5 kg, 800 ford./perc
14 Min. 30 °C	Műszálas vagy kevert szálas anyagok. Enyhén szennyezettséges és felfrissítendő ruhaneműk. 1 kg, 800 ford./perc

1) Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára

A 2010/1061 számú rendelkezésnek megfelelően az „Cottons Eco 60° C” és az „Cottons Eco 40° C” az átlagosan szennyezettséges pamut ruhanemű mosásához használhatatos, szabványos program. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettséges pamut ruhák mosásához, ami a vízelhasználat és az energiafogyasztást illeti.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program	🌀	---	□	dB	■	⌚	⌚⌚	🔋
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■				
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
1)	■	■						
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

Program								
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

5. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jelege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	6.5	1.15	62	166	52
Cottons 40 °C	6.5	0.75	62	165	52
Synthetics 40 °C	3	0.45	45	110	35
Delicates 40 °C	3	0.60	62	91	35
Wool 30 °C	2	0.25	50	58	40
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	6.5	0.81	52	190	52
Szabványos pamut 60 °C	3.25	0.60	42	164	52
Szabványos pamut 40 °C	3.25	0.49	42	142	52
Kikapcsolt állapotban (W)			Bekapcsolva hagyva (W)		
0.05			0.05		

1) a centrifugálási fázis végén.

6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

6.1 Hőmérséklet

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

jelzőfény = hideg víz.

6.2 Centrifugálás ⚙

Ezzel a funkcióval csökkenhető az alapértelmezett centrifugálási sebesség. A kijelzőn a beállított sebesség jelzőfénje látható.

További centrifugálási funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítést követően a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végezi.
- A kijelzőn a — — jelzőfény jelenik meg.

Öblítőstop

- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a □ jelzőfény jelenik meg.

 A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

Extra Halk

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítést követően a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végezi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a dB jelzőfény jelenik meg.

 A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

6.3 Előmosás ▶

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakasz adhat a mosási programhoz. Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.4 Késleltetett indítás ⏱

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti. A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

6.5 Extra öblítés ⌂

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz. Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiásak a mosószerrekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz. A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.6 Vasaláskönnyítő ⌛

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését. A készülék csökkenti a centrifugálás fordulatszámát, és több vizet használ.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

6.7 Time Manager — ⏳ +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható. A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a — vagy + gombot. A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

Visszajelzők						
(1)	■	■			■	
(2)	■	■	■		■	■
(3)	■	■	■	■	■	■
(4)	■	■	■	■	■	■
(5)	■	■			■	
(6)	■	■			■	
(7)	■	■			■	

Visszajelzők						
	■	■			■	
	■	■	■2)	■2)	■	■2)

- 1) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.
 - 2) Program alapértelmezett időtartama.
 - 3) Leghosszabb: erősen szennyezett ruhaneműkhöz

Eco Info 

Az Eco Info sávjai (kizárolag pamut és műszálás programok esetén) a mosási program hatékony-ságát jelenítik meg az energiatakarékkosság szempontiából:

- 6 sáv: a leghatékonyabb beállítás a mosási program optimális teljesítménye érdekében
 - 1 sáv: kevésbé hatékony beállítás.

Az Eco Info savok száma megváltozik, ha módosítja a mosási program időtartamát (lásd a Time Manager funkciót) és a mosási hőmérsékletet. A mosási program teljesítményének optimalizálásakor a savok számának növekednie kell:

- Amennyiben növeli a program időtartamát, az Eco Info sávainak száma növekszik. A mosási program időtartamának növelése állandó teljesítményt tesz lehetővé, mely csökkenti az energiafogyasztást.
 - Amennyiben csökkenti a mosás hőmérsékletét, az Eco Info sávainak száma növekszik.

Tanácsok a leghatékonyabb beállításhoz:

- Állítsa a Time Manager visszajelzőit (⌚ vagy ⏲) jelzésre.
 - Válassza ki a lehető legalacsonyabb mosási hőmérsékletet.
 - Ne állítsa be az Előmosás funkciót.

6.8 My Favourite ☆

Ezzel az opcionál mentheti kedvenc programját és funkcióját.

A késleltetett indítás funkció memóriában való tárolása a MyFavourite gombbal nem lehetséges.

Egy program memóriában való tárolása

1. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához

2. Válassza ki a memóriába mentendő programot és funkciókat.
 3. Addig nyomja meg többször a MyFavourite gombot, míg a **MEM** felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

A tárolt program beállítása

1. Nyomja meg a ① gombot a készülék bekapcsolásához.
 2. Nyomja meg röviden a MyFavourite gombot.



A késleltetett indítás nincs a memóriában tárolva.

6.9 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanel-lel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a és gombot, amíg a jelzőfény világítani nem kezd/ el nem alszik.

Bekapcsolhatja a funkciót.

- Miután megnyomta a \triangleright gombot, a funkció-gombok és a programválasztó gomb hatására válnak.
 - A \triangleright gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

6.10 Állandó extra öblítés

A funkció mindenkorán egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a és gombot, amíg a jelzőfény világítani nem kezd/el nem alszik.

6.11 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
 - A készülékben hiba lépett fel

A részletekben röba lépett fel.
A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg
6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



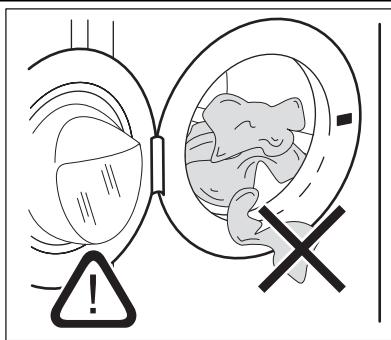
Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

7. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló mosási rekeszébe. Ez aktiválja a leeresztő rendszert.
- Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
- Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy párat mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szenyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

8. NAPI HASZNÁLAT

8.1 A mosnivaló betöltése



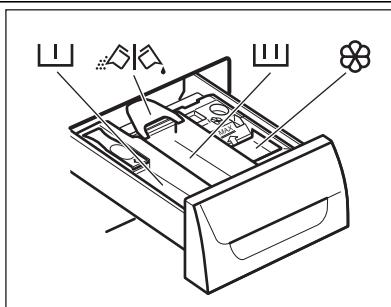
- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobra. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó halmat a dobra.
- Csukja be az ajtót.



FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

8.2 Mosószerek és adalékok használata



- Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
- Gondosan zárja be a mosószer-adagolót.



Előmosási szakasz mosószer-adagolója.



Mosási szakasz mosószer-adagolója.



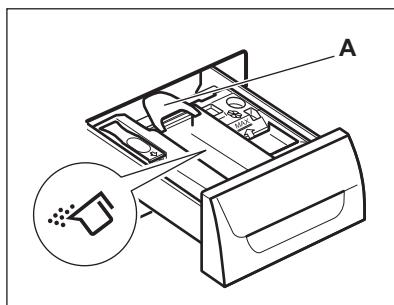
Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszter, keményítő) számára.



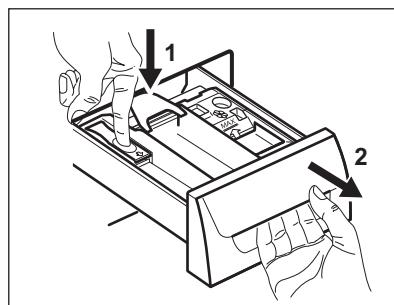
A por álagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

Folyékony mosószer vagy mosópor esetén

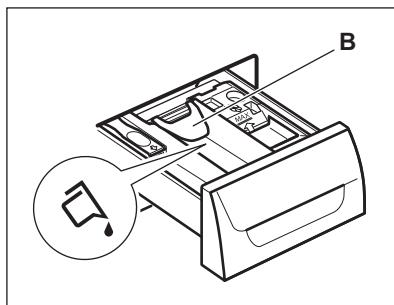
1.



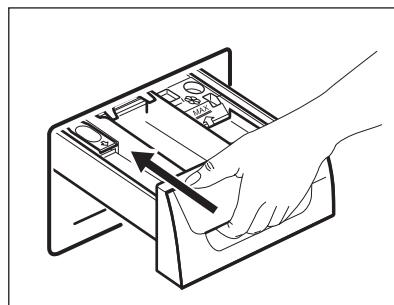
2.



3.



4.



- (A) pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- (B) pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsányás állagú vagy sűrű folyékony mosószeret.
- Ne helyezzen a készülékre a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiséggű folyékony mosószt.
- Ne állítsan be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

- A kijelzőn a Time Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok jelzőfénnyei láthatóak.

8.3 A készülék elindítása

Nyomja meg a AutoOff gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.

Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn a Err üzenet jelenik meg.

8.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
 - A megfelelő program jelzőfénye felgyul-lad.
 - A ▷|| jelzőfénny villog.

8.5 Egy program késleltetett indítása nélküli indítása

Nyomja meg a ▷|| gombot:

- A  jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A  jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, az ajtó reteszélődik, és a kijelzőn a  jelzőfény jelenik meg.
- A leeresztő szívattyú egy rövid időre bekapsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.



A program kezdete után körülbelül 15 percssel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltenek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

8.6 Egy program késleltetett indítással való indítása

- Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot:
 - a készülék megkezdi a visszaszámlálást.
 - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.



A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törlhető.

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
2. Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

8.7 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z)  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módositsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

8.8 Program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.



A készülék nem engedi ki a vizet.

8.9 Az ajtó kinyitása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a  jelzőfény látható.



FIGYELEM

Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A készülék ajtajának kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:

1. A  gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg az ajtózár  jelzőfény kialakzik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg ismét a  gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percert, majd óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Válassza ki ismét a kívánt programot.

8.10 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  jelzőfény.
- A  jelzőfény nem világít tovább.
- Eltűnik az ajtózár .
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ① gombot néhány másodpercig.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózár ── jelzőfény. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet. Ha beállítja a ━━ funkciót, a készülék csak szivattyúzást végez.
2. Nyomja meg a(z) ▷|| gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózár ── jelzőfény, és kinyithatja az ajtót.

4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ① gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

8.11 AUTO OFF funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTO OFF funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A ▷|| gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
- A készülék ismételt bekapsolásához nyomja meg a ① gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel A készülék ismételt bekapsolásához nyomja meg a ① gombot.
- A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.
- Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

9.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítja ki a darabokat.
- Fordítja ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.

- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosózsákat kis darabok mosáshára.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

9.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződéseket a darab készülékebe tétele előtt eltávolítani. Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

9.3 Mosóserek és adalékanyagok

- Csatlakoztatható mosóserek számára készült mosószerreket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosósereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosósereket.

9.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.

- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiséggű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

9.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógepekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiséggű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a falai aljzatból.

Csatlakoztatható mosósereket használjon a rozsdarézscecskék eltávolítására. Ezt a ruhamostástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

10.1 Külső tisztítás

Csatlakoztatható mosósereket használjon a készüléket. Hagyjon minden felületet megszárudni.



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

10.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

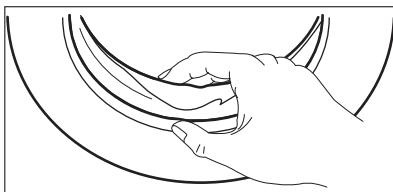
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

10.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógepekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarézscecskék képződését.

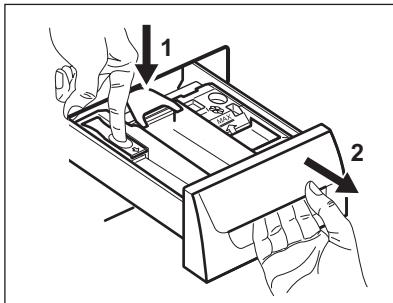
10.4 Az ajtó tömítése



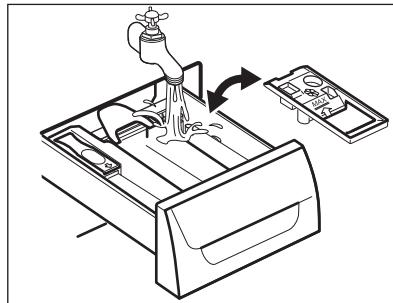
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsan el a belső részéről.

10.5 A mosószer-adagoló tisztítása

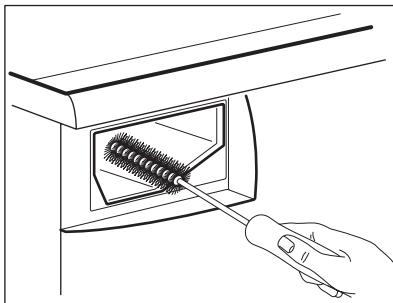
1.



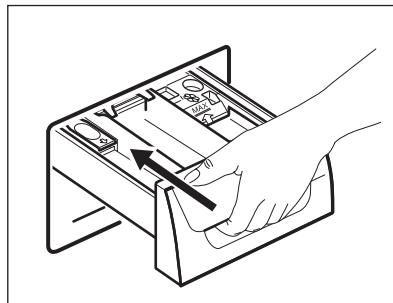
2.



3.



4.



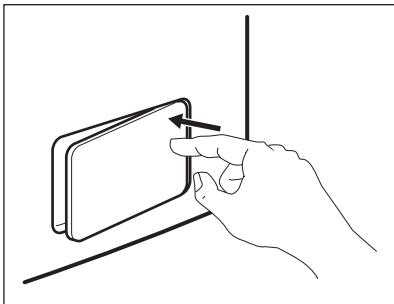
10.6 A lefolyószűrő tisztítása



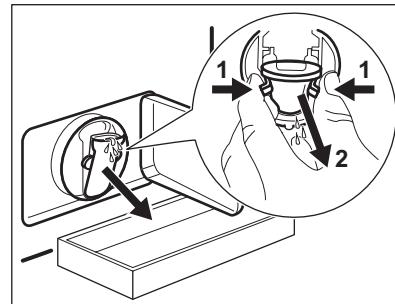
VIGYÁZAT

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.

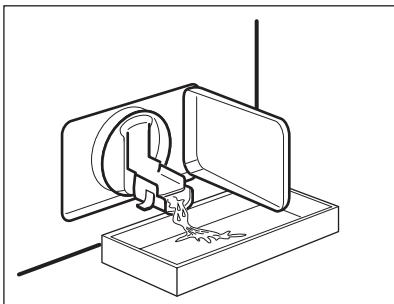
1.



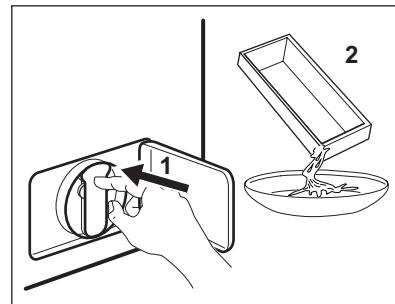
2.



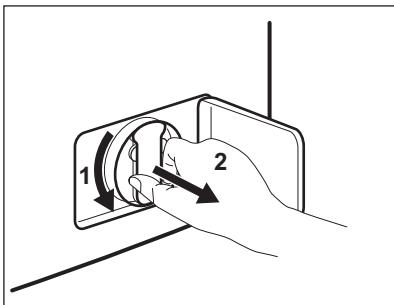
3.



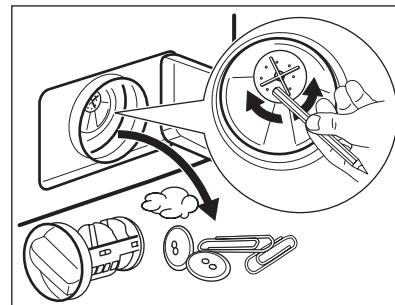
4.



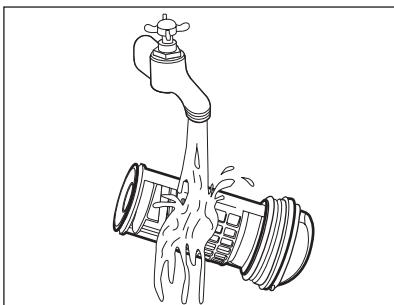
5.



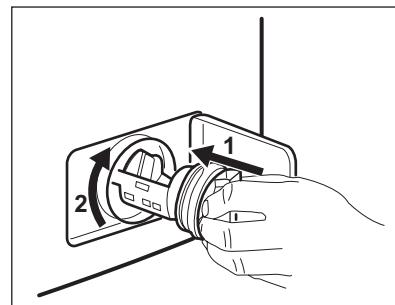
6.



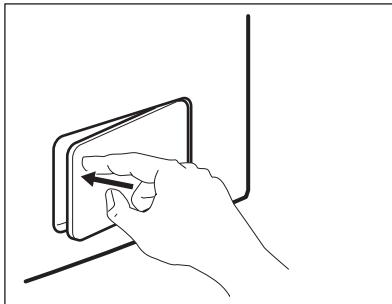
7.



8.

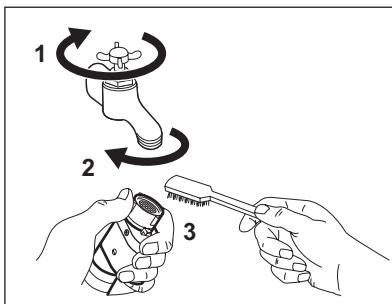


9.

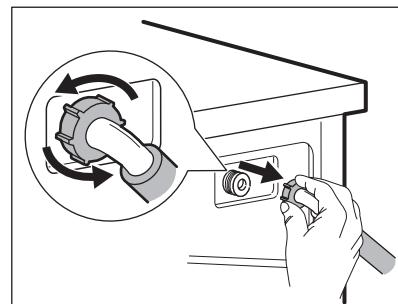


10.7 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

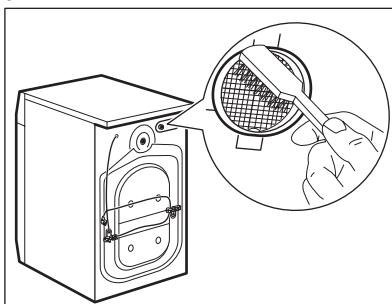
1.



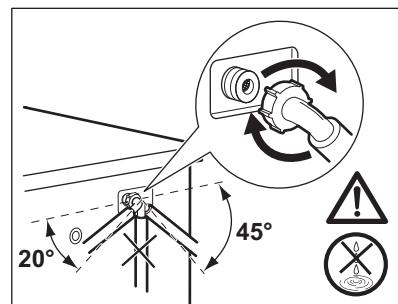
2.



3.



4.



10.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A befolyószűrő tisztítása” című rész 1 – 9 lépéseiiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút. Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszeret:

- Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.

- A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

10.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megharadt vizet a befolyócsőből és a leeresztőszivattyúból.

- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Zárja el a vízcsapot.

3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.
A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

11. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangsúlyozunk hallhatóak, és riasztási kód jelent meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölt be vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszi le a vizet.

- **E40** - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.
- **E50** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.



VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a konnektorba. Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e a Start/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap. Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömödve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepeken található szűrők egyike nincs-e eltömödve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömödve. Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részét.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul so-káig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részét.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószt használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a doorra. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.	Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiek től eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a

probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

12. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 430 mm
	Teljes mélység	487 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás 1)		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6.5 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1400 ford./perc

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.

Márkajelzés (logó)	ELECTROLUX	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
Modellnév	EWS 1477 FDW	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legjobb és „G” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	B
Maradék nedvesség	%	52
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1400
Mosási töltet	kg	6.5
Átlagos éves energia ¹⁾	kW	151

Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	9550
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	50
Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	76

1) Az EN60456 szabványnak megfelel.

13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra:  . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjön kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	25
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	25
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	27
4. PANOU DE COMANDĂ	27
5. VALORI DE CONSUM	30
6. OPȚIUNI	31
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	33
8. UTILIZAREA ZILNICĂ	34
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI	37
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA	38
11. DEPANARE	42
12. INFORMAȚII TEHNICE	44
13. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR	44

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ati achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleasi rezultate extraordinare.

Bine ati venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENTII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Risc de sufocare, de rănire sau de provocare a unei incapacități funcționale permanente.

- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii și persoane cu capacitați fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Aceste persoane trebuie să fie supravegheate sau instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați detergentii la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 6.5 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperioilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a usiilor sale.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mânuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.

Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Risc de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe placă cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există scurgere.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți sticla usii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu puneți un recipient pentru colectarea posibilelor surgerii de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.3 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavelă moale umedă. Utilizați numai detergenti neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solventi sau obiecte metalice.

2.4 Aruncarea la gunoi



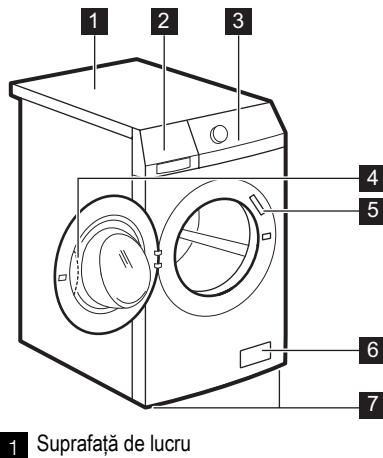
AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

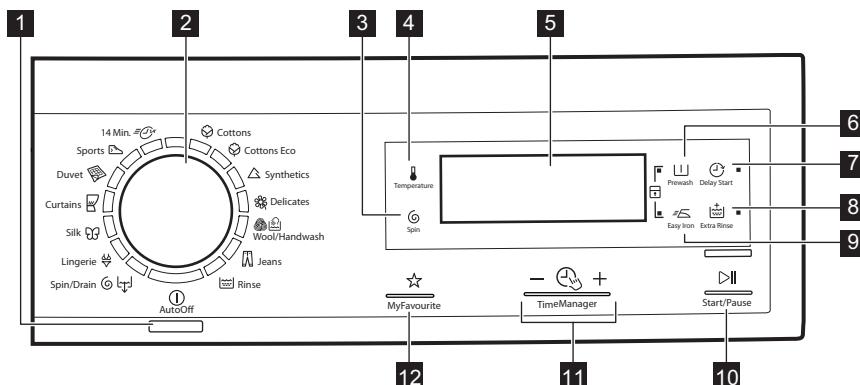


- | | |
|----------|------------------------------------|
| 2 | Dozator pentru detergent |
| 3 | Panou de comandă |
| 4 | Mâner ușă |
| 5 | Plăcuță cu date tehnice |
| 6 | Filtrul pompei de evacuare |
| 7 | Picioare pentru nivelul aparatului |

3.1 Kit placă de fixare (4055171146)

Utilizați acest accesoriu special când instalați aparatul pe o plintă. Acesta împiedică mișcarea aparatului când acesta funcționează. Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu acest accesoriu. Îl puteți cumpăra de la un service autorizat.

4. PANOUUL DE COMANDĂ

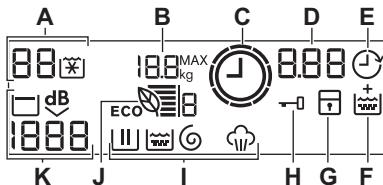


- | | |
|----------|-------------------------------------|
| 1 | Butonul pornit/oprit ①
(AutoOff) |
| 2 | Buton selectare program |

- | | |
|----------|--|
| 3 | Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare ⑥
(Spin) |
| 4 | Tastă pentru Temperatură ⑨ |

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| (Temperature) | (Extra Rinse) |
| 5 Afișaj | 9 Tastă pentru Călcare ușoară |
| 6 Tastă pentru Prespălare | (Easy Iron) |
| (Prewash) | 10 Tastă pentru Start/Pauză |
| 7 Tastă pentru Pornire cu întârziere | (Start/Pause) |
| (Delay Start) | 11 Time Manager taste — + |
| 8 Tastă pentru Clătire suplimentară | 12 MyFavourite tastă |

4.1 Afișaj



- A) Zona pentru Temperatură:**
- : Indicator temperatură
 - : Indicator Apă rece
- B) MAX :** Încărcarea maximă cu rufe
- C) :** Indicator Time Manager
- D) Zona pentru timp:**
- : Durata programului
 - : Pornirea cu întârziere
 - : Coduri de alarmă
 - : Mesajul erorii
 - : Programul este finalizat.
- E) :** Indicatorul pentru pornirea cu întârziere
- F) :** Indicatorul pentru clătire suplimentară permanentă
- G) :** Indicatorul protecției pentru copii
- H) :** Indicator pentru ușă blocată
- Când acest simbol este aprins, uşa aparatului nu poate fi deschisă.
 - Uşa poate fi deschisă numai după stingerea simbolului.
- I) Indicatori pentru spălare:**
- : Faza de spălare
 - : Faza de clătire
 - : Faza de centrifugare
 - : Faza cu abur
- J) :** Indicator Eco Info
- K) Zona pentru centrifugare:**
- : Indicator pentru viteza de centrifugare
 - : Indicator pentru fără centrifugare
 - : Indicator pentru Clătire oprită
 - : Indicator pentru Super silentios.

Program	Tip de Încărcătură și de murdărie
Intervalul de temperatură	Încărcătură maxim, Centrifugare maximă
Cottons 90° C - Rece	Bumbac alb și bumbac colorat (nivel mediu de murdărie și nivel redus de murdărie). 6.5 kg, 1400 rpm

Program Intervalul de temperatură	Tip de încărcătură și de murdărie Încărcătură maximă, Centrifugare maximă
 Cottons Eco ¹⁾ 60° C - 40° C	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. 6.5 kg, 1400 rpm
 Synthetics 60° C - Rece	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm
 Delicates 40 °C - Rece	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie. 3 kg, 1200 rpm
 Wool / Hanwash 40 °C – Rece	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și articole delicate cu simbolul "spălare manuală". 2 kg, 1200 rpm
 Jeans 60 °C – Rece	Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise. Opțiunea Clătire suplimentară se activează automat. 6.5 kg, 1200 rpm
 Rinse Rece	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile. 6.5 kg, 1400 rpm
 Spin /Drain	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apă din tambur. Toate țesăturile. 6.5 kg, 1400 rpm
 Lingerie 40 °C – Rece	Program special pentru articole foarte delicate, de ex. lenjerie, sutiene și chiloți etc. 1 kg, 800 rpm
 Silk 30 °C – Rece	Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte 2 kg, 800 rpm
 Curtains 40 °C – Rece	Program special pentru perdele cu fază de prespălare. NU puneți detergent la prespălare pentru a căti doar cu apă. 2 kg, 800 rpm
 Duvet 60° C - 30° C	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc. 2 kg, 800 rpm
 Sports 30 °C	Articole sintetice și delicate. Murdărie ușoare sau articole care trebuie reîmprospătate. 2.5 kg, 800 rpm
 14 Min. 30 °C	Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. 1 kg, 800 rpm

¹⁾ Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică

Conform reglementării 1061/2010, "Cottons Eco 60° C" și "Cottons Eco 40° C" sunt "programul standard la 60° pentru rufe din bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40° pentru rufe din bumbac". Acestea

sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■			■	
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
 1)	■	■						
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		
	■					■		
							■	
	■						■	
	■	■					■	

1) Dacă setați opțiunea Fără Centrifugare, va fi disponibilă doar faza de uscare.

5. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apă și temperatura mediului ambient.

Programe	Încărcătură (Kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umedeală remanentă (%) ¹⁾
Cottons 60 °C	6.5	1.15	62	166	52
Cottons 40 °C	6.5	0.75	62	165	52

Programe	Încărcătură (Kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durată aproximativă a programului (minute)	Grad de umedeală remanentă (%) ¹⁾
Synthetics 40 °C	3	0.45	45	110	35
Delicates 40 °C	3	0.60	62	91	35
Wool 30 °C	2	0.25	50	58	40
Programe standard pentru bumbac					
Standard 60 °C pentru bumbac	6.5	0.81	52	190	52
Standard 60 °C pentru bumbac	3.25	0.60	42	164	52
Standard 40 °C pentru bumbac	3.25	0.49	42	142	52
Modul Oprit (W)			Modul lăsat Pornit (W)		
0.05			0.05		

1) La finalul fazei de centrifugare.

6. OPTIUNI

6.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatură implicită.

Indicator  = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

6.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Optiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clărire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul .

Clărire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .

 Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

Super silentios

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silentioasă.
- Faza de clărire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

6.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.
Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.
Când setați această opțiune durata programului va crește.
Indicatorul aferent se aprinde.

6.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârziua pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.
Afişajul prezintă indicatorul corespunzător.

6.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.
Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenti și în zone unde apa are o durată redusă.
Indicatorul aferent se aprinde.

6.6 Călcare usoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufelete pentru a preveni șifonarea.
Aparatul reduce viteza de centrifugare și utilizează mai multă apă.
Indicatorul aferent se aprinde.

6.7 Time Manager — +

Când setați un program de spălare, afişajul indică durata implicită.
Apăsați — sau + pentru a reduce sau crește durata programului.
Time Manager este disponibil doar cu programele din tabel.

Indicator						
	■	■			■	■
	■	■				■
	■ 2)	■ 2)	■		■ 2)	■
	■	■				■
	■	■	■ 2)	■ 2)	■	■ 2) 3)

Indicator						
	■	■	■	■	■	■
	■	■				■
	■ 2)	■ 2)	■		■ 2)	■
	■	■				■
	■	■	■ 2)	■ 2)	■	■ 2) 3)

1) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

2) Durata implicită a programului.

3) Cel mai lung: pentru rufe foarte murdare.

Eco Info

Benzile Eco Info (disponibile doar la programele pentru bumbac și sintetice) indică eficiența programului de spălare în ceea ce privește economia de energie:

- 6 benzi: cea mai eficientă setare pentru optimizarea performanțelor programului de spălare.
- 1 bandă: cea mai puțin eficientă setare.
Numărul de benzi Eco Info se modifică dacă modificați durata programului de spălare (consultați Reglare durată) și temperatura de spălare. Pentru a optimiza performanțele programului de spălare, numărul benzilor trebuie să crească:
 - Dacă măriți durata programului, numărul de benzi Eco Info se mărește. Mărirea duratei programului de spălare permite performanțe constante care reduc consumul de energie.
 - Dacă micșorați durata programului, numărul de benzi Eco Info scade.

Câteva sfaturi pentru obținerea celei mai eficiente setări:

- Setați indicatorii Reglare durată sau .
- Setați cea mai scăzută temperatură de spălare posibilă.
- Nu selectați opțiunea Prespălare.

6.8 Preferatul meu

Cu această opțiune puteți memora programul și opțiunile preferate.

Nu puteți memora opțiunea de pornire cu întârziere la MyFavourite.

Memorarea unui program

- Pentru a activa aparatul apăsați butonul 
- Setați programul și opțiunile pe care dorîți să le memorăți.
- Apăsați MyFavourite până când afișajul indică "MEM".

Cum se setează programul memorat

- Pentru a activa aparatul apăsați butonul 
- Apăsați scurt MyFavourite.



Pornirea cu întârziere nu este memorată.

6.9 Dispozitiv de siguranță pentru copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați simultan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stingă.

Puteți activa această opțiune:

- După ce apăsați , opțiunile și butonul pentru program sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

6.10 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați și multan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stingă.

6.11 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  , timp de 6 secunde.



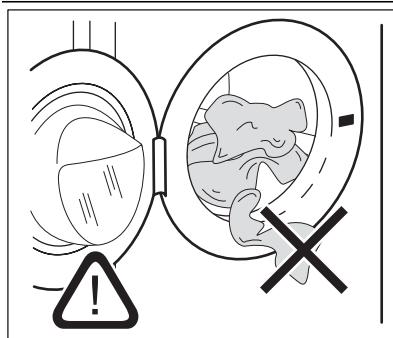
Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Puneți 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Astfel se activează sistemul de evacuare.
- Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
- Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe. Astfel este eliminată evenuala murdărie acumulată pe cuvă și tambar.

8. UTILIZAREA ZILNICĂ

8.1 Încărcarea rufelor în aparat



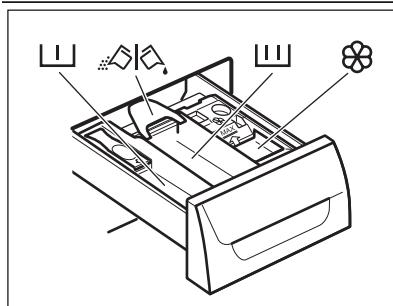
1. Deschideți ușa aparatului.
2. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufele înainte să le introducăți în aparat. Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
3. Închideți ușa.



ATENȚIE

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

8.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor



- Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
- Închideți cu atenție sertarul pentru detergent.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



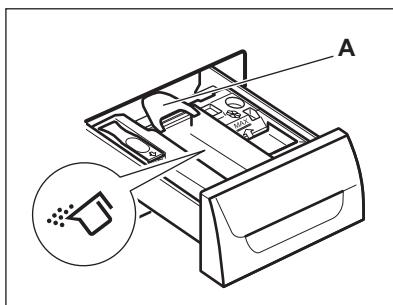
Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).



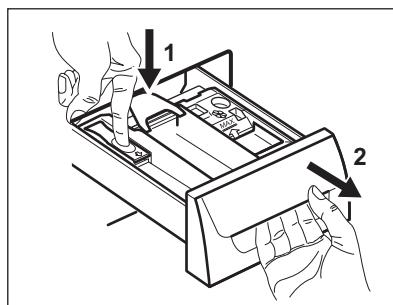
Clapeta pentru detergent pudră sau lichid.

Detergent lichid sau pudră

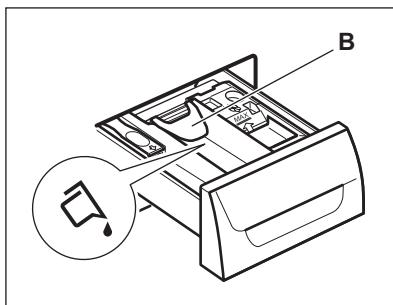
1.



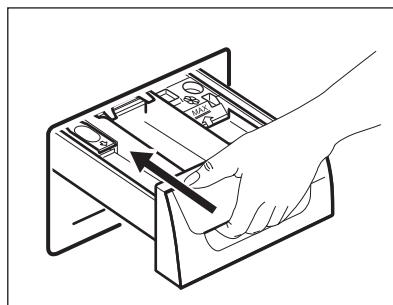
2.



3.



4.



- Poziția A pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția B pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenti lichizi densi sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

8.3 Activarea aparatului

Apăsați butonul AutoOff pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

8.4 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru ▷|| se aprinde intermitent.

– Afişajul indică nivelul pentru Time Manager, durata programului și indicatorii fazelor programului

2. Dacă este necesar, modificați temperatură, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorrect, afişajul prezintă mesajul Err.

8.5 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați ▷||:

- Indicatorul nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul începe, ușa este blocată și afișajul prezintă indicatorul .
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

8.6 Pornirea unui program cu întârziere

- Apăsați în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
- Apăsați :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

1. Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
2. Apăsați până când afișajul indică . Apăsați din nou pentru a porni imediat programul.

8.7 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsați din nou . Programul este reluat.

8.8 Anularea unui program

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul timp de câteva secunde.
2. Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Aparatul nu evacuează apa.

8.9 Deschiderea ușii

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .



ATENȚIE

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide ușa.

Deschiderea ușii aparatului când pornirea cu întârziere este activă:

1. Apăsați pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul pentru ușă blocată să se stingă.
3. Deschideți ușa.
4. Închideți ușa și apăsați din nou . Pornirea cu întârziere este în continuare activă.

Deschiderea ușii aparatului când este activ un program:

1. Apăsați butonul timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
2. Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție ușa aparatului.
3. Închideți ușa aparatului.
4. Setați programul din nou.

8.10 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul se stinge.
- Indicatorul pentru ușă blocată se stinge.
- Scoateți rufelete din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Țineți ușa întărescăsată pentru a preveni formarea mucegaiului și a miroșurilor.
- Închideți robinetul de apă.

- Apăsați butonul ① timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul ușă blocată └─┘ este pornit. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

Pentru a evacua apa:

1. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare. Dacă ati setat ─ ─ ─ , aparatul face doar evacuarea.
2. Apăsați ▷||. Aparatul evacuează apa și centrifughează.
3. Când se termină programul și indicatorul ușă blocată └─┘ se stinge, puteți deschide ușa.
4. Apăsați butonul ① timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifugează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

8.11 Optiunea AUTO OFF

Optiunea AUTO OFF dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa ▷||.

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul ①

- După 5 minute de la încheierea programului de spălare

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul ①

Afișajul indică finalul ultimului program setat.

Rotați butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturi fețelor de pernă, închideți fermele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Golii buzunarele și depliați articolele.
- Tesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articole foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cărligele sau puneti perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat:
 - Articole fără tiv sau care prezintă tăieturi
 - Sutiene cu sârmă.

– Pentru spălarea articolelor mici folosiți un săculeț de spălare.

- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazelor de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

9.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanță specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

9.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.

- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și colorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergentii lichizi cu bila de dozare.

9.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.

- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

9.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

10.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafetele.



ATENȚIE

Nu folosiți alcool, solventi sau produse chimice.

10.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



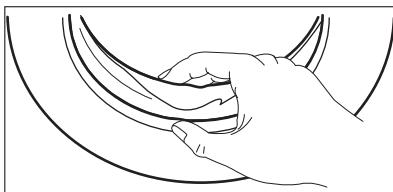
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

10.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumii detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

- Scoateți rufele din tambur.
- Setați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

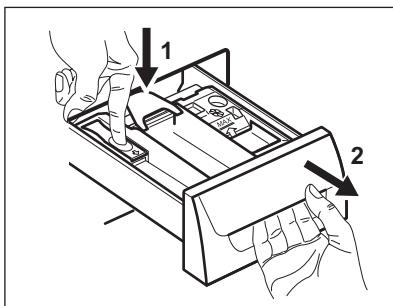
10.4 Garnitura ușii



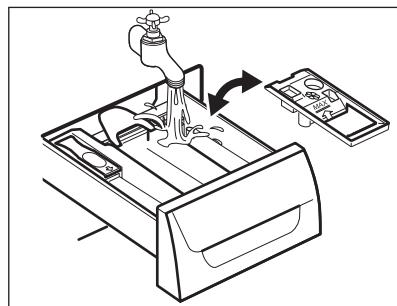
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

10.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

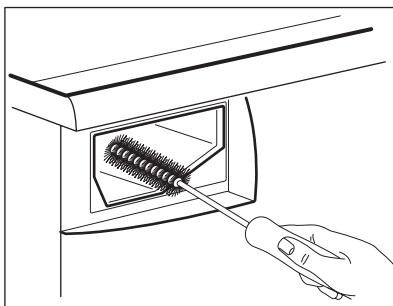
1.



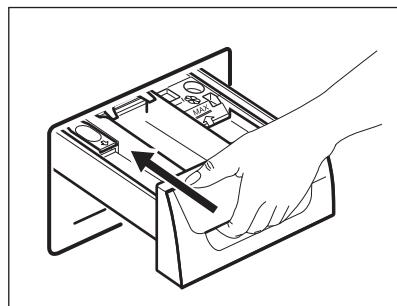
2.



3.



4.



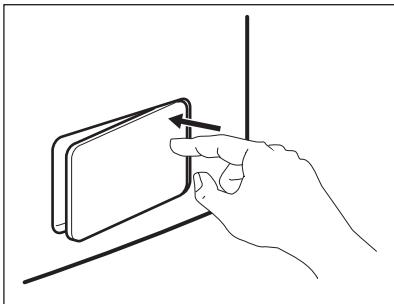
10.6 Curățarea filtrului de evacuare



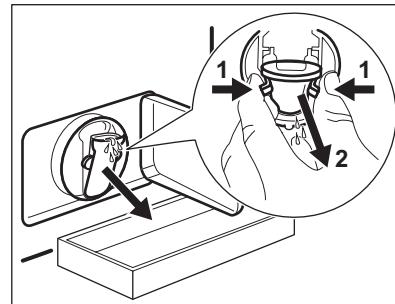
AVERTIZARE

Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

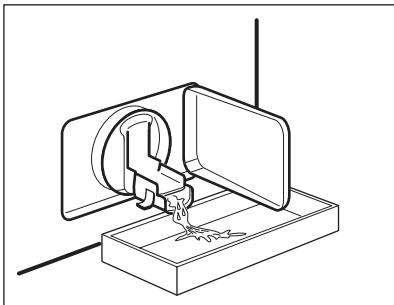
1.



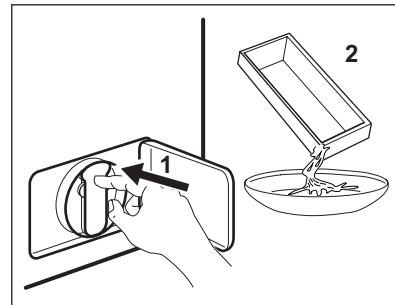
2.



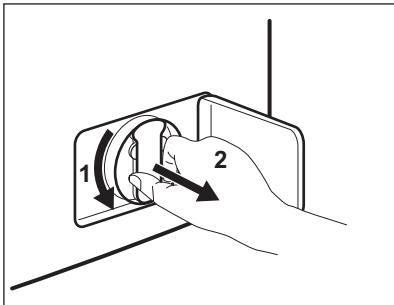
3.



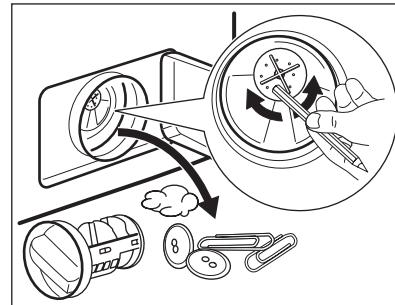
4.



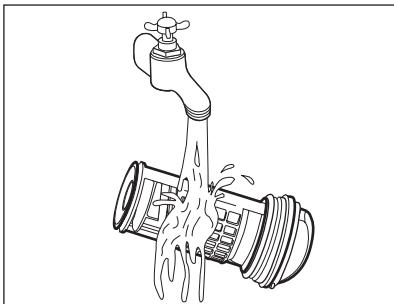
5.



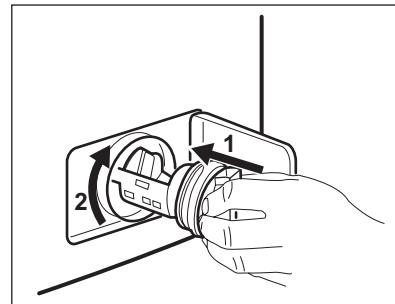
6.



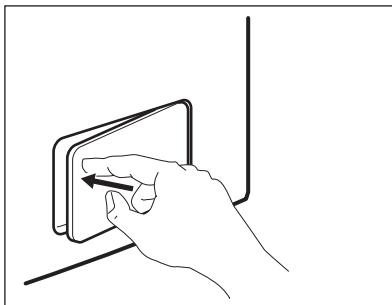
7.



8.

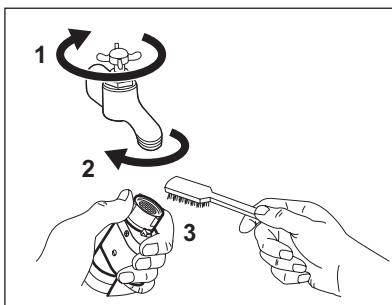


9.

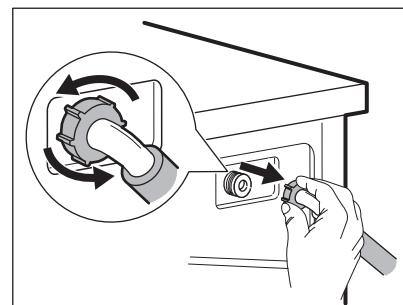


10.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

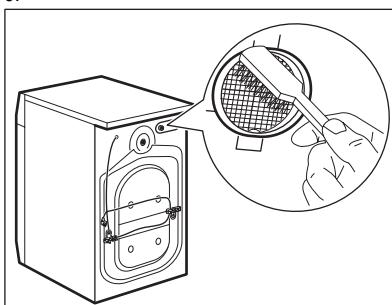
1.



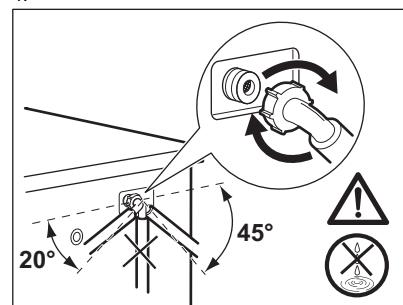
2.



3.



4.



10.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea "Curățarea filtrului de evacuare". Dacă este necesar, curătați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

- Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.

2. Porniți programul pentru a evacua apa.

10.9 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0 °C, eliberați apa

rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
4. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
5. Goliti pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.

6. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTIZARE

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0 °C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

11. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă unui centru de service.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se umple cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **EHO** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.



AVERTIZARE

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau aşteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Dispozitiv de blocare pentru copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.

Problema	Soluție posibilă
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără fază de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Racordurile furtunurilor de apă trebuie să fie etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul "Instalarea".
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și/sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul "Instalarea".
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Rezultatele de spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceti încărcătura de rufe.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezinactivați și activați aparatul. Dacă problema există în continuare, contactați centrul de service.

12. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	600 / 850 / 430 mm
	Adâncime totală	487 mm
Conexiunea electrică:	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranța fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcarea maximă	Bumbac	6,5 kg
Viteză de centrifugare	Maximă	1400 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

13. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.
Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din apărătele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați apărătele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



132922410-A-262012

CE